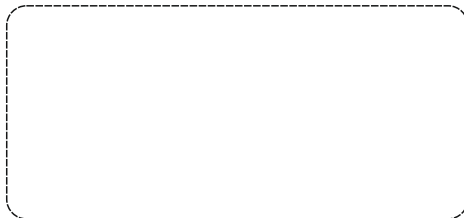


KARTA GWARANCYJNA

(en) Warranty card, (fr) Carte de garantie, (de) Garantieschein, (nl) Garantiekaart, (sv) Garantikort, (es) Tarjeta de garantía, (cz) ZÁRUČNÍ LIST, (sk) ZÁRUČNÝ LIST, (sl) Garancijski list, (hu) Garancialevél, (ro) FIȘA DE GARANȚIE, (ru) Гарантийный талон, (lt) Garantinis talon as

(pl) **Nazwa wyrobu**, (en) Name of the product, (fr) Nom du produit, (de) Produktbezeichnung, (nl) Productnaam, (sv) Produktnamn, (es) Nombre del producto, (cz) Název výrobku, (sk) Názov výrobku, (sl) Naziv izdelka, (hu) A termék neve, (ro) Denumirea produsului, (ru) Наименование изделия, (lt) Gaminio pavadinimas, (lv) Izstrādājuma nosaukums, (hr) Naziv proizvoda, (et) Toote nimetus

(pl) **Data i numer dowodu sprzedaży**, (en) Date and number of the sale receipt, (fr) Date et numéro de la preuve d'achat, (de) Datum und Kaufbeleg-Nr., (nl) Datum en verkoopbewijsnummer, (sv) Datum och inköpsbevis nummer, (es) Fecha y número del recibo de compra, (cz) Datum a číslo potvrzení a koupi, (sk) Dátum a číslo potvrdenia a kúpe, (sl) Datum in številka potrdila o prodaji, (hu) A vásárlási bizonylat kelte és száma, (ro) Data și numărul documentului de vânzare, (ru) Дата и номер подтверждения продажи, (lt) Pardavimą įrodančio dokumento data ir numeris, (lv) Pirkuma datums un pirkuma dokumenta numurs, (hr) Datum i broj dokumenta prodaje, (et) Ostutseki number ja kuupäev



(pl) **Pieczęć punktu sprzedaży i podpis Sprzedawcy**, (en) Seal of the Sales Outlet and signature of the Seller, (fr) Cachet du point de vente et la signature du vendeur, (de) Stempel der Verkaufsstelle und Unterschrift des Verkäufers, (nl) Winkelstempel en handtekening van verkoper, (sv) Säljstämpel och säljarens underskrift, (es) Sello del punto de venta y firma del Vendedor, (cz) Razítko prodejny a podpis prodavače, (sk) Pečiatka predajne a podpis predavača, (sl) Žig trgovine in podpis prodajalca, (hu) Az értékesítési hely bélyegzője és az Eladó aláírása, (ro) Ștampila punctului de vânzare și semnătura Vânzătorului, (ru) Печать пункта продажи и подпись Продавца, (lt) Prekybos įmonės anspaudas ir pardavėjo parašas, (lv) Tirdzniecības punkta zīmogs un Pārdevēja paraksts, (hr) Pečat prodajnog mjesta i potpis prodavača, (et) Müügipunkti pitsat ja müüja allkiri

(pl) ZACHOWAĆ PRZEZ OKRES 2 LAT - Karta gwarancyjna jest ważna tylko z dokumentem sprzedaży

(en) KEEP IT FOR THE PERIOD OF 2 YEARS – The Guarantee Card is Valid only with a sales receipt
(fr) A conserver pendant deux ans – La carte de garantie n'est valable qu'accompagnée d'une preuve d'achat
(de) Den Garantieschein 2 Jahre aufbewahren – Die Garantie ist nur mit dem Kaufbeleg gültig
(nl) 2 JAAR BEWAREN – Garantiekaart is alleen geldig met een verkoopbewijs
(sv) Förvara under en period av 2 år – Garantibeviset gäller endast tillsammans med inköpsbevis
(es) GUARDAR DURANTE 2 AÑOS – La tarjeta de garantía se considera válida solamente presentando el recibo de compra
(cz) USCHOVAT PO DOBU 2 let – Záruční list je platný pouze spolu s potvrzením o koupi
(sk) USCHOVAŤ NA OBDOBIE 2 ROKOV – Záručný list je platný iba spolu s potvrdením o kúpe
(sl) HRANITI 2 LETI – Garancijski list velja samo skupaj s potrdilo o prodaji
(hu) Két évig őrizze meg – A garancialevél csak a vásárlási bizonylattal együtt érvényes
(ro) A SE VA PĂSTRA PE O PERIOADA DE 2 ANI – Fișa de garanție este valabilă numai împreună cu documentul de vânzare
(ru) СОХРАНЯТЬ В ТЕЧЕНИЕ 2 ЛЕТ – Карта гарантии действительна только с документом продажи
(lt) GARANTINĮ LAPĄ SAUGOTI 2 METUS – Garantinis lapas galioja tik su pirkimo-pardavimo dokumentu
(lv) SAGLABĀT DIVUS GADUS – Garantijas karte ir derīga tikai kopā ar pirkuma dokumentu
(hr) Čuvati 2 godine – Jamstveni list je valjan samo uz dokument prodaje (račun)
(et) SÄILITADA 2 AASTA JOOKSUL – Garantiekaart on kehtiv koos ostutsekiga



ZASADY UŻYTKOWANIA MEBLI

1. Meble powinny być użytkowane zgodnie z ich przeznaczeniem.
2. Meble należy użytkować w pomieszczeniach zamkniętych i zabezpieczonych przed szkodliwymi wpływami atmosferycznymi.
3. Wymagane jest równe wypoziomowanie mebli i zamocowanie do ściany, jeśli wyposażone są w zawieszki.
4. Należy unikać długotrwałego kontaktu polakierowanych powierzchni z wysokimi temperaturami i rozpuszczalnikami.

ZASADY KONSERWACJI MEBLI

1. Do czyszczenia powierzchni lakierniczych należy stosować lekko wilgotną miękką tkaninę, następnie wytrzeć do sucha.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powłok lakierniczych spowodowanych użyciem środków chemicznych.

GWARANCJA

Producent zapewnia Kupującemu wysoką jakość i prawidłowe funkcjonowanie mebli, pod warunkiem przestrzegania przez Kupującego załączonej do meble instrukcji użytkowej oraz systematycznego czyszczenia i konserwacji.

1. Sprzedający jest zobowiązany do wydania Kupującemu mebla w opakowaniu fabrycznym.
2. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla krajów należących do UE od daty wydania mebli Kupującemu, potwierdzonej pieczęcią punktu sprzedaży detalicznej i czytelnym podpisem Sprzedawcy. Podstawą do rozpatrzenia gwarancji przez gwaranta jest:

- posiadanie właściwie wypełnionej karty gwarancyjnej,
- dokument zakupu
- kartę montażu szafki (znajduje się wewnątrz wyrobu).

3. Termin rozpatrzenia zgłoszenia reklamacyjnego wynosi 14 dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia. Termin może być przedłużony ze względu na poza standardowe wymiary, wzór, rozwiązanie technologiczne.

4. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń powstałych na skutek kontaktu mebla z wodą i wilgocią
- uszkodzeń mechanicznych

FURNITURE USAGE RULES

- 1 The furniture should be used according to its purpose.
2. The furniture should be used indoors and protected from adverse weather conditions.
3. The furniture should be levelled or mounted on the wall, when equipped with a hanger.
4. Prolonged contact of painted surfaces with heat and solvents should be avoided.

FURNITURE MAINTENANCE RULES

1. To clean lacquered surfaces, use a soft, damp cloth, and then wipe dry.
2. The Manufacturer is not liable for damage to varnish coatings caused by the use of chemicals.

GUARANTEE

The Manufacturer warrants to the Buyer that the furniture is of a high quality and will function properly, provided that the Buyer follows the instructions in the manual attached to the furniture and carries out regular cleaning and maintenance.

1. The Seller is obliged to deliver a piece of furniture to the Buyer in its factory packaging.
2. The warranty period is twenty-four months for EU countries, from the date of the furniture's delivery to the Buyer, confirmed by a stamp of the retailer and the legible signature of the Seller. The basis for the guarantor's consideration of a complaint within the warranty is constituted by the seller's possession of the following:

- a duly-filled warranty card
- a proof of purchase
- a cabinet assembly card (located inside the product)

3. The examination period for a complaint application is fourteen days from the date of the notification receipt. A complaint may take longer to process if the product is non-standard regarding its dimensions, type and technological solution.

4. The warranty does not cover the following:

- damage to the furniture due to contact with water or moisture
- mechanical damage



MODE D'EMPLOI

1. Le meuble doit être utilisé conformément à son but
2. On doit utiliser le meuble à l'intérieur, dans les locaux le protégeant des influences négatives des conditions atmosphériques
3. Il est nécessaire de niveler les meubles et de les fixer au mur, s'ils sont dotés des accroches
4. Il faut éviter le contact prolongé des surfaces vernies du meuble avec des températures élevées et/ou des dissolvants

MODE D'ENTRETIEN

1. Afin de nettoyer des surfaces vernies, il faut utiliser un tissu doux et humide en ensuite le essuyer.
2. Le fabricant n'est pas responsable des endommagements des revêtements de vernis causés par l'utilisation des moyens chimiques.

GARANTIE

Le fournisseur garantit à l'acheteur une haute qualité et le bon fonctionnement du meuble à condition que les modes d'utilisation et d'entretien soient respectés et que le meuble soit régulièrement nettoyé.

1. Le fabricant/fournisseur est obligé de livrer le meuble au client dans son emballage d'usine.
2. Les pays de l'UE ont une garantie de 24 mois à partir de la livraison au client. A ce propos, on doit être capable de présenter une facture valable avec la signature du vendeur. Votre plainte sera traitée si vous êtes en possession:
 - du certificat de garantie fourni par le fournisseur
 - de la preuve d'achat
 - de la carte de montage (dans l'armoire)
3. En général, la réaction à une plainte a lieu dans le délai de 14 jours après la présentation de celle-ci. Ce délai peut être prolongé en cas de meuble non standard.
4. La garantie ne recouvre pas:
 - des dommages apparus en effet du contact du meuble avec de l'eau et l'humidité
 - des dommages mécaniques

REGELN ZUR NUTZUNG DER MÖBEL

1. Möbel sind entsprechend ihrem Verwendungszweck zu benutzen.
2. Möbel sind geschützt vor negativen Witterungsverhältnissen in geschlossenen Räumen zu benutzen.
3. Möbel müssen gerückt und an der Wand befestigt werden, wenn sie mit Haken ausgestattet sind.
4. Ein langdauernder Kontakt der Lackflächen mit Lösemitteln sowie hohe Temperaturen sind zu vermeiden.

REGELN ZUR PFLEGE DER MÖBEL

1. Zur Reinigung der Lackflächen ist ein weiches, leicht feuchtes Tuch zu benutzen, dann sind die Flächen trocken zu wischen.
2. Der Hersteller haftet für Schäden an Lackflächen nicht, die durch den Einsatz von chemischen Mitteln entstanden sind.

GARANTIE

Der Hersteller garantiert für die hohe Qualität und die richtige Funktion der Möbel vorausgesetzt, dass der Käufer die den Möbeln beigelegte Gebrauchsanweisung beachtet und die Möbel regelmäßig reinigt und pflegt.

1. Der Verkäufer ist verpflichtet, Möbel in der Originalverpackung an den Käufer herauszugeben.
2. Für EU-Länder beträgt die Garantiefrist beträgt 24 Monate ab dem Tag der Herausgabe der Möbel an den Käufer; neben dem Datum muss der Garantieschein mit dem Stempel der Verkaufsstelle und der leserlichen Unterschrift des Verkäufers versehen werden. Über Garantieansprüche entscheidet der Garantiegeber, wenn nachstehende Unterlagen vorliegen:
 - richtig ausgefüllter Garantieschein
 - Kaufbeleg
 - Montageanleitung (befindet sich drin)
3. Die Reklamation wird innerhalb von 14 Tagen nach ihrem Eingang bearbeitet. Die Frist kann verlängert werden, wenn Abmessungen, Muster oder technische Lösungen außer Standard liegen.
4. Im Umfang dieser Garantie sind nicht enthalten:
 - Beschädigungen, die am Möbel durch Berührung mit Wasser und Feuchtigkeit entstanden sind
 - mechanische Beschädigungen.



MEUBELGEBRUIK

1. Meubels dienen gebruikt te worden conform hun bestemming.
2. Meubels zijn bedoeld voor binnengebruik en in ruimtes beschermd tegen alle weersomstandigheden.
3. Indien meubels uitgerust zijn met haken dan moeten waterpas aan de wand worden vastgeschroefd.
4. De gelakte meubeloppervlaktes niet blootstellen aan hoge temperaturen en chemische oplosmiddelen.

CONSERVERINGSVOORSCHRIFTIN

1. Gelakte oppervlaktes met een zachte, vochtige doek schoonmaken, vervolgens met een droge doek goed afdrogen.
2. De producent neemt geen verantwoordelijkheid voor schade aan gelakte oppervlaktes als gevolg van gebruik van chemische middelen.

GARANTIE

De producent garandeert hoge kwaliteit en functionaliteit van meubels, onder voorwaarde dat de koper de gebruiksvoorschriften naleeft en meubels regelmatig schoonmaakt, en op de juiste wijze conserveert.

1. De verkoper is verplicht de meubels in originele fabrieksverpakking te verkopen.
2. De garantieperiode bedraagt 24 maanden binnen alle EU-lidstaten, vanaf de afleveringsdatum van meubels aan de koper, die bevestigd is met een winkelstempel en (duidelijke) handtekening van de verkoper.

De basis voor garantie vormen:

- juist ingevulde garantiekaart;
- aankoopbewijs;
- kastmontagekaart (de kaart is in het kastje te vinden).

3. De reclamatietermijn bedraagt 14 dagen na de melding. De termijn kan verlengd worden i.v.m. buitengewone afmetingen, patroonsoort, technologische aspecten van het meubel ed.

4. De volgende beschadigingen vallen niet onder de garantie:

- beschadigingen als gevolg van contact van het meubel met water en vocht;
- mechanische beschadigingen.

Användningsanvisningar

1. Möbelen bör användas i enlighet med syfte.
2. Möbelen bör användas inomhus och skyddas mot väderlekstörhållanden.
3. Om det finns en väggsäkkring (anordning för att fästa möbelen vid väggen) ska möbelen placeras jämnt mot väggen och väggsäkringen användas.
4. Undvik långvarig kontakt av lackerade ytor med hög värme och lösningsmedel.

Reglar för konservering av möbelen

1. Lackerade ytor bör rengöras med en fuktig mjuk trasa och efter rengöringen bör ytan alltid torkas.
2. Tillverkaren ansvarar inte för skador på lackade ytor som orsakas av kemiska medel.

Garanti

Tillverkaren garanterar möbels kvalitét och funktionsduglighet, under förutsättning att bruksanvisningar efterföljs, samt att möbelen rengörs och sköts regelbundet.

1. Säljaren är skyldig att leverera möbelen i originalförpackningen.
2. För EU-länder gäller 24-månaders garantiperiod från dag möbelen levererades till köparen, vilket styrks av säljstämpel och säljarens läsbara underskrift.

Grunden för att granska garantin är:

- Att garantibeviset är korrekt infyllt
- Inköpsbevis (kvitto)
- Skåpsmontagekort (finns inne i produkten)

3. Reklamationsundersökning sker inom 14 dagar från mottagandet. Fristen kan förlängas om det handlar om en vara som avviker från standardiserade normer vad gäller storlek, design eller tekniska lösningar.

4. Garantin omfattar inte:

- fuktskador eller skador som uppstått på grund av kontakt med vatten
- mekaniska skador



CONDICIONES DE USO DE LOS MUEBLES

1. Los muebles han de ser usados conforme a su propósito.
2. Los muebles fueron diseñados para aplicaciones en interiores y deben ser protegidos contra las condiciones ambientales adversas.
3. Se requiere el nivelado de los muebles y fijación a la pared si el mueble fue equipado con unos colgadores.
4. Se debe evitar contacto prolongado de las superficies barnizadas en altas temperaturas y con disolventes.

CONDICIONES DE MANTENIMIENTO DE LOS MUEBLES

1. Para la limpieza de las superficies barnizadas se ha de aplicar un paño suave y ligeramente húmedo y después secarlas por completo.
2. El fabricante no se responsabiliza por los deterioros de las superficies barnizadas causados por el uso de los detergentes químicos.

GARANTÍA

El fabricante garantiza al Comprador una alta calidad y funcionamiento correcto de los muebles con tal de que el Comprador cumpla las condiciones de uso adjuntas al producto asimismo limpie sistemáticamente y mantenga adecuadamente el mueble.

1. El vendedor se obliga a entregar al Comprador el mueble en su embalaje original del fabricante.
2. El producto dispone de 24 meses de garantía para los países de la UE a partir de la fecha de compra, confirmada con el sello del punto de venta al por menor y firma legible del Vendedor. Para hacer una reclamación válida bajo esta garantía, el Comprador debe adjuntar:

- Tarjeta de garantía debidamente rellena,
- Recibo de compra,
- Tarjeta de montaje del armario (adjunta dentro del producto)

3. La reclamación se considerará en un plazo de 14 días a partir de la fecha de la presentación de la solicitud. El plazo podrá ser extendido por causa del tamaño atípico, modelo o soluciones tecnológicas aplicadas.

4. La garantía no cubre:

- Deterioros causados por el contacto del mueble con el agua y humedad
- Deterioros mecánicos

PRINCIPY ZACHÁZENÍ S NÁBYTKEM

1. Nábytek má být používán v souladu s jeho určením,
2. Nábytek lze upotřebovat v prostorách uzavřených a zajištěných proti škodlivým atmosférickým účinkům.
3. Nutné je správné nastavení úrovně nábytku a připevnění ho ke stěně, pokud je vybaven zavěšeními.
4. Nelze dopustit ke dlouhodobému kontaktu lakovaných povrchu s vysokou teplotou resp. s ředidly.

PRINCIPY ÚDRŽBY NÁBYTKU

1. K čištění natřených povrchů používejte lehce vlhký měkký hadřík, pak vytřete do sucha.
2. Výrobce nenese zodpovědnost za poškození lakovaných povrchů v následku použití chemických prostředků.

ZÁRUKA

Výrobce ručí Kupujícímu za vysokou kvalitu a správnou funkci nábytku za podmínky dodržování Kupujícím přiloženého k nábytku návodu na používání a systematického čištění a konzervace.

1. Prodávající je povinen vydat Kupujícímu nábytek v továrním balení.
2. Záruční doba je 24 měsíce pro státy EU od dne předání nábytku Kupujícímu, potvrzeného razítkem maloobchodní prodejny a čitelným podpisem Prodejce. Základem pro posouzení záruky ručitelem je:
 - správně vyplněný záruční list
 - písemný důkaz nákupu
 - montážní list skřínky (je uvnitř výrobku),

3. Termín pro posouzení reklamace je 14 dní od dne obdržení reklamačního hlášení. Termín může být prodloužen kvůli mimostandardním rozměrům, vzorcům nebo technologickým řešením.

4. Záruka se nevztahuje na:

- škody způsobené účinkem styku s vodou a vlhkostí
- mechanické poškození



PRINCÍPY ZAOBCHÁDZANIA S NÁBYTKOM

1. Nábytok má byť používaný v súlade s jeho určením,
2. Nábytok možno používať v priestoroch uzavretých a zabezpečených pred škodlivými atmosférickými účinkami.
3. Vyžadované je rovné nastavenie úrovne nábytku a pripevnenie ho k stene, pokiaľ je vybavený zavesením.
4. Nesmie sa dopustiť k dlhodobému styku lakovaných povrchov s vysokou teplotou či riedidlami.

PRINCÍPY ÚDRŽBY NÁBYTKU

1. Na čistenie natretých povrchov používajte ľahko vlhkú mäkkú handričku, potom vytriete do sucha.
2. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie lakovaných povrchov v následku použitia chemických prostriedkov.

ZÁRUKA

Výrobca ručí Kupujúcemu za vysokú kvalitu a správnu funkciu nábytku za podmienky dodržiavania Kupujúcim priloženého k nábytku návodu na používanie a systematického čistenia a konzervácie.

1. Predávajúci je povinný vydať Kupujúcemu nábytok v továrenskom balení.
2. Záručná doba je 24 mesiacov pre štáty EU od dňa odovzdania nábytku Kupujúcemu, potvrdeného pečiatkou predajne a čitateľným podpisom Predajca. Základom pre posúdenie záruky ručiteľom je:
 - správne vyplnený záručný list
 - písomný dôkaz nákupu
 - montážny list skrinky (je vo vnútri výrobu),
3. Termín pre posúdenie reklamácie je 14 dní od dňa obdržania reklamačného hlásenia. Termín môže byť predĺžený kvôli mimoštandardným rozmerom, vzorcom alebo technologickým riešením.
4. Záruka sa nevzťahuje na:
 - škody spôsobené účinkom styku nábytku s vodou a vlhkosťou
 - mechanické poškodenie

GOJI UPORABE POHIŠTVA

1. Pohišto uporabljajte skladno z njegovim namenom.
2. Pohišto uporabljajte v zaprtih prostorih, ki so zavarovani pred škodljivimi zunanjiimi vplivi.
3. Pohišto izravnavajte v vodoraven položaj, če pa je opremljeno z nosilci, ga pritrdite na steno.
4. Lakiranih površin ne smete za daljši čas izpostavljati delovanju visoke temperature in raztopil.

PRAVILA ZA VZDRŽEVANJE POHIŠTVA

1. Lakirane površine čistite z rahlo vlažno, mehko krpo, nato pa jih obrišite do suhaga.
2. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe lakiranih površin, nastale zaradi uporabe kemičnih sredstev.

GARANCIJA

Proizvajalec kupcu jamči za visoko kakovost in pravilno delovanje pohišstva pod pogojem, da kupec upošteva navodila za uporabo, ki so priložena k pohištvu, ter pohišstvo sistematično čisti in vzdržuje.

1. Prodajalec je dolžan izročiti kupcu tovarniško pakirano pohišstvo.
 - ustrezno izpolnjen garancijski list
 - potrdilo o prodaji
 - montažni list (nahaja se znotraj izdelka omarice).
3. Rok obravnave reklamacije je 14 dni od prejema prijave. Ta rok se lahko podaljša, če so dimenzije, model ali tehnološke rešitve nestandardne.
4. Garancija ne velja za:
 - okvare, ki so nastale ob stiku pohišstva z vodo ali z vlago
 - mehnične okvare



BÚTOR HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A bútor csak rendeltetésszerűen használható.
2. A bútor zárt és káros külső behatástól védett helyiségekben használható.
3. A bútor pontosan be kell szerezni, és amennyiben a bútor akasztófüllel is rendelkezik falhoz is rögzíthető.
4. A lakkozott felületet nem szabad tartós magas hőmérséklet hatásának kitenni, ne érintkezze oldószerekkel sem.

A BÚTOR KARBANTARTÁSI ALAPELVEK

1. A lakkozott felületeket enyhén nedves puha szövettel tisztítjuk, majd szárazra töröljük.
2. Gyártó nem vállal felelősséget a vegyszerek használata miatt okozott lakréteg károsodásért.

GARANCIA

Gyártó biztosítja a Vevőnek a bútor magas minőségét és szabályszerű viselkedését, azzal a feltétellel, hogy a Vevő betartja a bútorhoz mellékelte használati utasítás előírásait valamint elvégzi a bútor rendszeres tisztítását és karbantartását.

1. Az Eladó köteles a bútor gyári csomagolásban kiadni a Vevőnek.
2. Az EU tagországok számára a jótállási idő 24 hónap bútor kiadási idejétől számítva a Vevő részére, amely időpont a kiskereskedelmi értékesítési hely bélyegzőjével és az Eladó olvasható aláírásával igazolható vissza. A jótállási igény figyelembe vételének alapja az Eladó részéről:

- megfelelően kitöltött garancialevél megléte
- vásárlási bizonylat
- szekrény felszerelési útmutató (a termék belsejében található)

3. A reklamációs igény elbírálási ideje 14 nap az igény beérkezésétől számítva. A nem standard méretek, a modell típus vagy a műszaki megoldás miatt ez az idő meghosszabbítható.

4. A garancia nem terjed ki:

- az olyan károsodásokra, amelyek a víz és a nedvesség okoznak
- a mechanikai sérülésekre

REGULI DE FOLOSIRE A MOBILEI

1. Mobila trebuie folosită în conformitate cu destinația acesteia.
2. Mobila trebuie folosită în încăperi închise și protejate împotriva influenței nocive a factorilor atmosferici.
3. Este necesară nivelarea corespunzătoare a mobilei și fixarea acesteia de perete, dacă este dotată cu elemente pentru suspendare.
4. Trebuie evitat contactul prelungit al suprafețelor lăcuite cu temperaturi înalte și cu dizolvanți.

REGULI DE CONSERVARE A MOBILEI

1. Pentru curățarea suprafețelor acoperite cu lac trebuie folosit un material moale și ușor umezit, apoi suprafața trebuie uscată complet.
2. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru deteriorarea suprafețelor acoperite cu lac ca urmare a întrebuirii agenților chimici.

GARANȚIE

Producătorul îl asigură pe Cumpărător de calitatea înaltă și de funcționarea corectă a mobilei, cu condiția că acesta va respecta instrucțiunile atașate de folosire a mobilei, precum și în mod sistematic va curăța și conserva mobila.

1. Vânzătorul este obligat să-i predea Cumpărătorului mobila în ambalajul de fabricație.
2. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru țările membre ale Uniunii Europene, începând cu data predării mobilei Cumpărătorului, confirmată prin ștampila punctului de vânzare cu amănuntul și prin semnătura lizibilă a Vânzătorului. Baza pentru recunoașterea garanției de către garant este:

- fișa de garanție completată în mod corect,
- documentul de achiziție,
- fișa de montare a dulapului (se află în interiorul produsului).

3. Termenul de examinare a cererii de garanție este de 14 zile de la momentul depunerii acesteia. Termenul poate fi prelungit din cauza dimensiunilor nestandardizate, modelul și soluțiile tehnologice.

4. Garanția nu cuprinde:

- deteriorările apărute ca urmare a contactului mobilei cu apa și umezeală
- deteriorări mecanice



PRAWILA POUZEWANIA MEБЕЛЬЮ

1. Мебелью следует пользоваться в соответствии с её предназначением.
2. Мебель должна находиться в закрытых помещениях, защищенных от воздействия вредных атмосферных факторов.
3. Необходимо провести тщательное выравнивание мебели и прикрепить мебель к стене, если она снабжена крючками.
4. Следует избегать длительного воздействия высоких температур на лакированные поверхности, а также контакта с растворителями.

PRAWILA UCHODA ZA MEБЕЛЬЮ

1. Для очистки лакированных поверхностей необходимо применять слегка влажную мягкую ткань, затем вытереть поверхность досуха.
2. Производитель не несёт ответственности за повреждение лаковых покрытий, вызванное применением химических средств.

GARANTIA

Производитель гарантирует Покупателю высокое качество и соответствующее функционирование мебели при условии соблюдения Покупателем Инструкции пользования мебелью и Правил соответствующего ухода за мебелью.

1. Продавец обязан выдать мебель Покупателю в фабричной упаковке.
2. Гарантийный период составляет 24 месяца для стран ЕС со дня выдачи Покупателю мебели, подтверждённой печатью пункта розничной продажи и разборчивой подписью продавца. Основой для рассмотрения рекламационного заявления является:

- наличие правильно заполненной гарантийной карты,
- документ, подтверждающий покупку,
- монтажная карта шкафчика (находится внутри изделия).

3. Срок рассмотрения рекламационного заявления составляет 14 дней со дня поступления заявления. Срок может быть продлён в связи с нестандартными размерами, моделью, технологическим решением.

4. Гарантия не охватывает:

- повреждений, возникших в результате контакта мебели с водой и влагой
- механических повреждений

BALDŲ EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS

1. Baldus eksploatuoti pagal jų paskirtį.
2. Baldus eksploatuoti uždarose ir apsaugotose nuo kenksmingų oro sąlygų patalpose.
3. Jei yra kabliukai, nustatyti horizontalią baldų padėtį ir pritvirtinti juos prie sienos.
4. Vengti ilgalaikio sąlyčio su lakuotu paviršiumi, aukšta temperatūra ir tirpikiais.

BALDŲ PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS

1. Lakuotų paviršių valymui naudoti drėgną minkštą audinį, po to sausai nušluostyti.
2. Gamintojas neatsako už lakuoto paviršiaus pažeidimus cheminėmis priemonėmis.

GARANTIJĄ

Gamintojas garantuoja Pirkėjui aukštą baldų kokybę ir tinkamą funkcionavimą su sąlyga, kad Pirkėjas elgsis pagal nuorodas esančias baldų eksploatavimo instrukcijoje bei sistemingai valys ir tinkamai prižiūrės gaminius.

1. Pardavėjas įsipareigoja išduoti Pirkėjui baldą originalioje pakuotėje.
2. Garantinis laikotarpis ES šalyse yra 24 mėnesiai nuo baldų išdavimo Pirkėjui dienos, patvirtinto mažmeninės prekybos įmonės antspaudu ir įskaitomu pardavėjo parašu. Garantija taikoma, jei yra įvykdytos šios sąlygos:

- pateikiamas tinkamai užpildytas garantinis dokumentas,
- pateikiamas pirkimo-pardavimo dokumentas,
- pateikiama spintelės montavimo instrukcija (yra gaminio viduje).

3. Gražinimo-keitimo prašymo nagrinėjimo terminas 14 dienų nuo raštiško prašymo gavimo dienos. Terminas gali būti pratęstas, jei yra nestandartiniai gaminio dydžiai, raštas, technologinis sprendimas.

4. „Garantija neapima:

- gedimų, kurie pasirodė dėl baldų kontakto su vandeniu ir drėgme
- mechaninių gedimų”



MĚBEĽU LIETOŠANAS NOTEIKUMI

1. Mēbeles jāizmanto paredzētajam mērķim.
2. Mēbeles jāizmanto slēgtās un no atmosfēras kaitīgas iedarbības pasargātās telpās.
3. Mēbeles ir jānolīmeņo un, ja mēbeles ir aprīkotas ar āķiem, jāpiestiprina pie sienas.
4. Nedrīkst pielaut lakotu virsmu ilgstošu kontaktu ar augstu temperatūru un šķīdinātājiem.

MĚBEĽU KOPŠANAS NOTEIKUMI

1. Lakotu virsmu tīrīšanai jāizmanto mīksta, mitra drāniņa, pēc tam virsma jānoslauka.
2. Ražotājs neatbild par lakoto pārklājumu bojājumiem, kas radušies ķīmisko līdzekļu izmantošanas dēļ.

GARANTĪJA

Ražotājs garantē Pircējam augstu kvalitāti un mēbeļu pareizu funkcionēšanu ar noteikumu, ka Pircējs ņem vērā pievienoto mēbeļu lietošanas instrukciju un veic mēbeļu sistemātisku tīrīšanu un apkopi.

1. Pārdevēja pienākums ir izsniegt Pircējam mēbeles rūpnīcas iepakojumā.
2. Garantijas laiks ES valstīs ir 24 mēneši no mēbeļu izsniegšanas dienas Pircējam; pirkuma datumu apstiprina mazumtirdzniecības punkta zīmogs un salasāms Pārdevēja paraksts. Par garantijas izskatīšanas pamatu garantētājam kalpo:

- pareizi aizpildīta garantijas karte
- pirkuma dokuments
- skapīša montāžas karte (atrodas izstrādājuma iekšpusē)

3. Reklamācijas izskatīšanas termiņš ir 14 dienas no tās saņemšanas dienas. Termins var tikt pagarināts, ja izstrādājumam ir nestandarta izmēri, nestandarta modelis vai tehniskais risinājums.

4. Garantija neietver:

- bojājumus, kas radušies, mēbelēm saskaroties ar ūdeni un mitrumu
- mehāniskos bojājumus

NAČINI KORIŠTENJA NAMJEŠTAJA

1. Namještaj mora biti korišten sukladno svojoj namjeni.
2. Namještaj mora biti korišten u zatvorenim prostorima, zaštićenima od štetnih atmosferskih utjecaja.
3. Neophodno je niveliranje i pričvršćivanje na zid, ako je opremljen nosačima.
4. Izbjegavati dugotrajni kontakt lakiranih površina s visokim temperaturama i otapalima.

NAČINI ODRŽAVANJA NAMJEŠTAJA

1. Za čišćenje lakiranih površina, koristiti mekanu vlažnu krpnu, a zatim brisanjem osušiti.
2. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja lakiranih slojeva uzrokovana kemijskim sredstvima.

JAMSTVO

Proizvođač jamči Kupcu visoku kvalitetu i ispravno funkcioniranje namještaja, pod uvjetom da se kupac pridržava uputa za uporabu priloženih namještaju te također uputa za njegovo sustavno čišćenje i održavanje.

1. Prodavač je obavezan namještaj predati kupcu u tvorničkom pakiranju.
2. Jamstveno razdoblje iznosi 24 mjeseca za državu EU, računajući od datuma izdavanja namještaja kupcu, potvrđeno pečatom mjesta i čitljivim potpisom prodavača. Temelji za razmatranje jamstva je:

- posljedovanje ispunjenog jamstvenog lista
- dokument kupnje (račun)
- uputa montaže ormara (nalazi se unutar proizvoda).

3. Rok razmatranja reklamacije iznosi 14 dana od trenutka prijave iste. Rok može biti produljen uslijed nestandardnih dimenzija, dizajna, tehnoloških rješenja.

4. Jamstvo ne pokriva:

- oštećenja nastala kao posljedica kontakta namještaja s vodom i vlagom
- mehanička oštećenja



MÖÖBLI KASUTAMISE TINGIMUSED

1. Kasutage mööblit vastavalt selle otstarbele.
2. Kasutage mööblit siseruumides, kahjulike keskkonnamõjude eest
3. Nõutav on mööbli loodi asetamine ja seina külge kinnitamine, kui mööbliga on kaasas vastavad kinnituskonksud.
4. Vältige lakitud pindade pikaajalist kokkupuudet kõrgete temperatuuride ja lahustitega.

MÖÖBLI HOOLDAMISE TINGIMUSED

1. Lakitud pindade puhastamiseks kasutage kergelt niisket pehmet kangast ning seejärel pühkige pind üle kuiva lapiga.
2. Tootja ei vastuta lakikihi kahjustamise eest keemiliste ainete kasutamise tõttu.

GARANTII

Tootja tagab Ostjale mööbli kõrge kvaliteedi ja korrektse toimimise tingimusel, et Ostja peab kinni mööblile lisatud kasutusjuhendist ja puhastab ning hooldab mööblit regulaarselt,

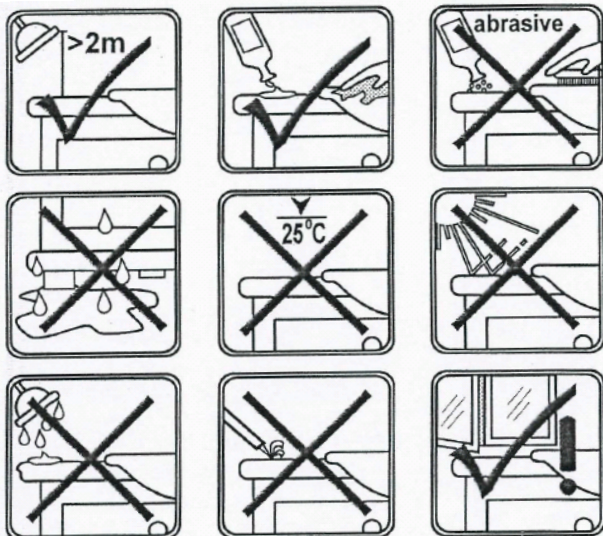
1. Müüja on kohustatud väljastama Ostjale mööbli tehasepakendis.
2. EU riikidele on garantiiperiood 24 kuud alates mööbli väljastamisest Ostjale, mis on kinnitatud jaemüügipunkti pitsati ja müüja loetava allkirjaga. Garantiiajal kaebuste läbivaatamise aluseks on garantiandja poolt järgmised dokumendid:

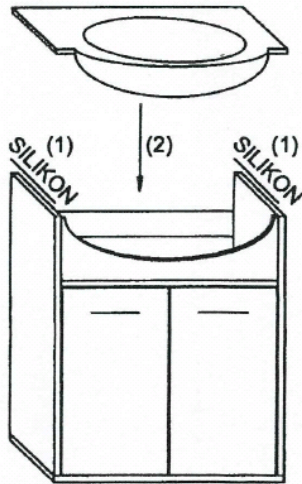
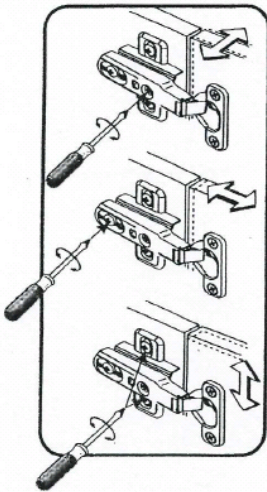
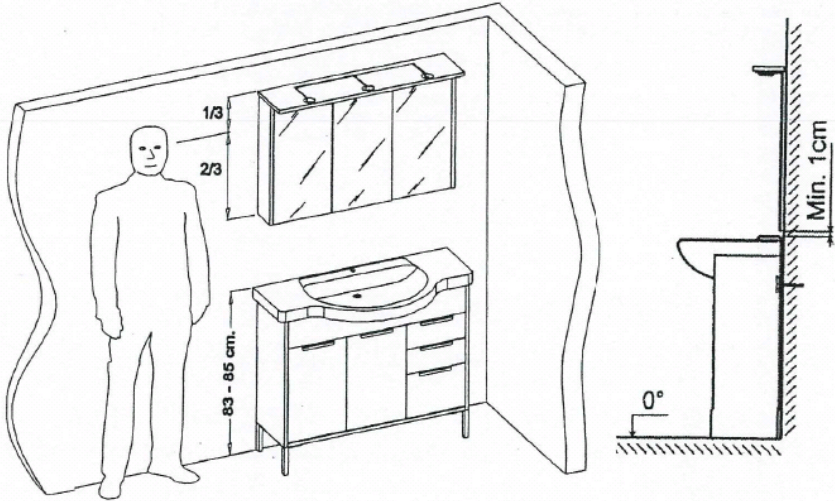
- korrektselt täidetud garantiikaart
- ostutsekk
- kapi monteerimiskaart (kapi sees),

3. Kaebuste läbivaatamise tähtaeg on 14 päeva alates kaebuse esitamise kuupäevast. Seda tähtaega võidakse pikendada toote mitte standardsete mõõtude, viimistluse või tehnoloogiliste lahenduste tõttu.

4. „Garantii ei hõlma:

- kahjustusi, mis on tekkinud mööbli kokkupuutel vee ja niiskusega
- mehaanilisi kahjustusi







Deftrans

Meble łazienkowe

DEFTRANS SP. Z O.O.
Wszewilki 59
56-300 Milicz

Telefony kontaktowe:

+ 48 71 38 40 486

+ 48 71 38 41 696

+ 48 71 38 31 297

+ 48 71 73 45 728

www.deftrans.com.pl
e-mail: biuro@deftrans.com.pl